

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2009 Nr. 121

A. TITEL

*Protocol inzake gecombineerd vervoer over binnenwateren bij de
Europese Overeenkomst inzake belangrijke internationale
gecombineerde vervoerslijnen en daarmee samenhangende installaties
(AGTC) van 1991;
(met Bijlagen)
Genève, 17 januari 1997*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Protocol, met Bijlagen, zijn geplaatst in *Trb.* 1998, 25. Zie ook *Trb.* 1999, 94.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1999, 94.

D. PARLEMENT

Bij brieven van 1 september 1999 (Kamerstukken II 1998/ 1999, 26712, nr. 1) is het Protocol, met Bijlagen, in overeenstemming met artikel 2, eerste lid, en artikel 5, eerste lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal.

De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Minister van Verkeer en Waterstaat T. NETELENBOS en de Minister van Buitenlandse Zaken J. J. VAN AARTSEN.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is verleend op 4 oktober 1999.

E. PARTIJGEGEVENS

Bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring is voorzien in artikel 7, eerste lid, en toetreding in artikel 8, eerste lid, van het Protocol.

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Opzegging	Buiten werking
Bulgarije	28-10-98	20-05-99	R	29-10-09		
Denemarken	13-11-97	26-02-98	R	29-10-09		
Duitsland	13-11-97					
Frankrijk	13-11-97					
Griekenland	13-11-97					
Hongarije	13-11-97	27-09-07	R	29-10-09		
Italië	13-11-97					
Luxemburg	29-04-98	07-03-00	R	29-10-09		
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland – Ned. Antillen – Aruba	13-11-97	02-11-99 – –	R	29-10-09 – –		
Oostenrijk	13-11-97					
Portugal	13-11-97					
Roemenië	13-11-97	24-02-99	R	29-10-09		
Servië		31-07-09	T	29-10-09		
Slowakije	29-06-98					
Tsjechië	13-11-97	02-09-98	R	29-10-09		
Zwitserland	13-11-97	04-03-98	R	29-10-09		
* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend						

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Denemarken, 13 november 1997

Since this Protocol is entitled a Protocol to the 1991 European Agreement on important International Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC) and since in particular, its articles 6, 8 and 16

require that Parties to the Protocol must be and remain parties to the AGTC, the Protocol is clearly intimately linked to the AGTC; Accordingly, Denmark declares hereby that it is clear that the Safeguard Clause, as expressed in article 17 of the AGTC also applies to the present Protocol on Combined Transport on Inland Waterways to the AGTC.

Duitsland, 13 november 1997

Since this Protocol is entitled a Protocol to the 1991 European Agreement on important International Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC) and since in particular, its articles 6, 8 and 16 require that Parties to the Protocol must be and remain parties to the AGTC, the Protocol is clearly intimately linked to the AGTC; Accordingly, Germany declares hereby that it is clear that the Safeguard Clause, as expressed in article 17 of the AGTC also applies to the present Protocol on Combined Transport on Inland Waterways to the AGTC.

Griekenland, 13 november 1997

Since this Protocol is entitled a Protocol to the 1991 European Agreement on important International Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC) and since in particular, its articles 6, 8 and 16 require that Parties to the Protocol must be and remain parties to the AGTC, the Protocol is clearly intimately linked to the AGTC; Accordingly, Greece declares hereby that it is clear that the Safeguard Clause, as expressed in article 17 of the AGTC also applies to the present Protocol on Combined Transport on Inland Waterways to the AGTC.

Hongarije, 27 september 2007

Reservation:

In accordance with Article 12 the Republic of Hungary does not consider itself bound by

Article 11 of this Protocol concerning arbitration and shall not apply it.

Declaration:

The Government of the Republic of Hungary hereby declares, that the approval of the Protocol cannot be interpreted as a commitment to fulfil the required work concerning the adaptation of any inland waterway for combined transport not belonging to the jurisdiction of the Republic of Hungary but mentioned in the Annex to the Protocol.

Since this Protocol is a Protocol to the 1991 European Agreement on Important International

Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC) and since in particular, its articles 6, 8 and 16 require that parties to this Protocol must be and remain parties to the AGTC, the Protocol is clearly and intimately linked to the AGTC.

Accordingly, the Republic of Hungary declares hereby that it is clear that the Safeguard Clause, as expressed in article 17 of the AGTC also applies to the present Protocol on Combined Transport on Inland Waterways to the AGTC.

Luxemburg, 29 april 1998

The Government of Luxembourg declares that the maximum length established in annex III, item III (A), may be reached with respect to the construction of additional locks on the Moselle, with the agreement of the International Commission for the Moselle.

Nederlanden, het Koninkrijk der, 13 november 1997

Since this Protocol is entitled a Protocol to the 1991 European Agreement on important International Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC) and since in particular, its articles 6, 8 and 16 require that Parties to the Protocol must be and remain parties to the AGTC, the Protocol is clearly intimately linked to the AGTC; Accordingly, the Kingdom of the Netherlands declares hereby that it is clear that the Safeguard Clause, as expressed in article 17 of the AGTC also applies to the present Protocol on Combined Transport on Inland Waterways to the AGTC.

Oostenrijk, 13 november 1997

Since this Protocol is entitled a Protocol to the 1991 European Agreement on important International Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC) and since in particular, its articles 6, 8 and 16 require that Parties to the Protocol must be and remain parties to the AGTC, the Protocol is clearly intimately linked to the AGTC; Accordingly, Austria declares hereby that it is clear that the Safeguard Clause, as expressed in article 17 of the AGTC also applies to the present Protocol on Combined Transport on Inland Waterways to the AGTC.

Servië, 31 juli 2009

The Republic of Serbia declares in accordance with Article 12 that it does not consider itself bound by Article 11 of this Protocol.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol, met Bijlagen, zullen ingevolge artikel 9, eerste lid, van het Protocol op 29 oktober 2009 in werking treden.

Voor de staten die na 29 oktober 2009 hun akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding nederleggen, treedt het Protocol, met Bijlagen, ingevolge artikel 9, derde lid, in werking negentig dagen na de datum van nederlegging van de akte.

Het Protocol, met Bijlagen, zal ingevolge artikel 9, eerste lid, voor het Koninkrijk der Nederlanden op 29 oktober 2009 in werking treden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, zal het Protocol, met Bijlagen, alleen voor Nederland gelden.

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 1998, 25 en *Trb.* 1999, 94.

Verwijzingen

Titel : Handvest van de Verenigde Naties;
San Francisco, 26 juni 1945

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 70

Titel : Europese Overeenkomst inzake belangrijke lijnen voor
het internationaal gecombineerd vervoer en daarmee
samenhangende installaties (AGTC);
Genève, 01-02-1991

Laatste *Trb.* : *Trb.* 2009, 61

Uitgegeven de vijftiende september 2009.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. J. M. VERHAGEN